

Ab Seite 4 dieses Dokumentes: Deutsche Vertragssprache

Page 4: German contract language

TTEKonklang

Customer Informations (Englisch language)

This document is only the English translation of German contract language:

our contract language is German - refer to the German text below:

>>> Lieferbedingungen, Versandkosten und Zahlungsbedingungen:

Terms and conditions of delivery, shipping and payment:

Payment currency: EURO

1. Order quantity limit, prices and payment:

1.0 Quantity limit

From 02/01/2016 a module for monthly order quantity limit has been integrated into our Konklang Online Shop. The straight current maximum the monthly orders value and thus the monthly orders residual value, are in the upper area of the active basket clearly visible, during an active ordering process. The respective remaining orders value is updated after the successful completion of an active ordering process. When exceeding the monthly residual value of all orders during the same month, appear a clearly visible notice, that an active order transaction can not be completed without correct or below the rest orders. The beginning of the following month, has been put up the full or maximum current residual value.

1.1 The prices quoted by the seller are final and they include all price components, including German VAT, except the retailers online shop area. In the retailer area, prices are exclusive of VAT displayed. In the cart is the area of the retailer discount on the total order amount displayed and exclude VAT. Where applicable, the additional delivery and shipping costs are displayed in the shopping cart, selectable for a country.

1.2 For deliveries within Germany offers the seller the following payment options provided in the relevant product description in the offer otherwise requires:

- * Payment by Sepa bank transfer
- * International Sepa bank transfer for private customer and retailer within the European Union
- * International bank transfer for private customer and retailer in third countries (outside the EU)
- * Payment by Paypal – only possible with Paypal account (except retailers)
- * Payment by Paypal money request via our Paypal email address (for private customer and retailer)
- * Sepa Direct debit (only for retailers - except retailers outside Germany)

1.3 Is bank transfer selected as prepayment (payment in advance of ordered goods), so the prepayment is due at the start of manufacturing of the ordered items.

1.4 If it is agreed payment in advance, payment must receipt no later than 1 calendar week after sending the invoice by email. Invoices are always sent as Pdf file. Exceptions require separate consultation and written agreement.

1.5 If collection informs the retailer of the buyer first email that the products ordered are available for collection. After receiving this email, the buyer can pick up the goods after agreement with the seller. In this case, no shipping costs will be charged.

1.6 The customer shall only be entitled to if the counterclaim is undisputed, legally established or recognized by the seller.

1.7 The customer can exercise a lien, if it comes to claims from the same contractual relationship.

1.8 We add national, the order amount, a surcharge of 5 EUR (excl. 19% VAT.), to a net order value below 15 euros

Second Delivery and shipping terms

2.1 Delivery of goods is carried out regularly on the shipping routes and to the customer's delivery address. During completion of the transaction, as defined in the purchase of the vendor delivery address is relevant. However: if you select the PayPal payment by the customer was provided by PayPal delivery address is relevant.

2.2 Is not a delivery to the customers to the contracted delivery company returned the goods to the seller, and the customer has to bear the cost of the failed delivery. This does not apply if the customer was temporarily prevented the adoption of the service offered, unless the seller a reasonable time his performance had previously announced or when the customer hereby exercises his right of withdrawal.

Third Delivery

3.1 Depending on the size of your order will be shipped by mail order service of our choice. Usually insured shipping by DHL or DPD.

3.2 We send by default only to Germany and the European Union countries or enabled countries outside EU. If you wish to send to another country, then please send us an email (email address) and tell us the item with the amount and the shipping address with the land and the corresponding zip code. We will then notify you shortly if we can also send in the requested country and you may notify the shipping as we can and the shipping cost in advance must be obtained from our shipping partner. Whether you ship to other countries, please contact us by Email: shop@ttekonklang.de

3.3 Island supplies are to ask via Email: shop@ttekonklang.de

4. Shipping costs

Shipping costs depend on the goods and packaging weight. Further, shipping costs vary according to shipping zones, such as shipping and delivery within Germany in EU countries.

Shipping details can be found in the ordering process, but before the completion of their order making payments.

5. Delivery time

5.1 The delivery time for customer group guest and group new customer, is clearly displayed and pointed out on each individual product. At Saturdays, Sundays and holidays there is no notification. If an item within the specified delivery time can not be delivered and the delivery time have to be extended, will separately pointed out on the product page or written notice by Email from the seller. During a delivery period are closing the TTE Konklang manufactory, so delivery times are the length of service add up to holiday.

5.2 The delivery time for retailers is clearly displayed and pointed out on each individual product. Separate delivery times are to be agreed in writing. Can not the agreed delivery time are met, the seller, the manufacturer of the products, an extension of the delivery time of 4 calendar weeks to be granted. During a delivery period are closing the TTE Konklang manufactory, so delivery times are the length of service add up to holiday.

5.3 Shipping Duration in EU countries outside of Germany is at least 3 days or up to 28 days (depending on the distance of freight travel).

Shipping Duration in countries outside the EU is about 14 days or up to 6 weeks (for example standard shipping to the United States of America). This is dependent on the chosen shipping, such as transport and air freight or sea freight. Deliveries to nearby countries outside the EU, such as Switzerland, have a Shipping Duration of about 8 days. We accept no liability for longer shipping times, which are caused by the shipping company.

6. Other:

6.1 If one of these does not equal access to the application for any reason, then the validity of the remaining provisions shall not be affected.

6.2 Customer Service, even if they have been notified, shall apply only if and to the extent they have been expressly confirmed by the seller in writing.

6.3 The export of goods is subject to approval and subject to the German Foreign Trade Law.

6.4 In connection with the business relationship personal data are processed in compliance with the statutory provisions for the seller.

6.5 Additional or special requirements or agreements relating to a retailer, in an individual case and separately notified in writing by agreement, or agreed and negotiated.

6.6 Orders and thus contracts outside of our online shop system, both in writing and by telephone order requests are not possible and remain unprocessed

6.7 During Konklang Shop holidays an ordering process is impossible.

7. Retailer Information:

7.1 Payment agreement for retailers:

The payment of an order of a retailer made in advance by bank transfer or by Sepa Direct Debit (only after receipt of the respective Sepa Direct Debit mandate as an original document to the bank of the buyer and a copy to the seller). The advance invoice will be created and sent as a PDF file via email, when started manufacturing the goods. After receipt of payment the goods will be shipped within three up to fourteen business days to the buyer, depending on the order amount.

7.2

A precondition of a common sale of the TTE Konklang products, is the presentation in a catalog, in a shop, as well as in an online store, be clearly visible marked as TTE Konklang products, to avoid any misinterpretation of a private customer.

1.2 Für Lieferungen innerhalb Deutschlands bietet der Verkäufer folgende Zahlungsmöglichkeiten an, sofern in der jeweiligen Produktdarstellung im Angebot nichts anderes bestimmt ist:

* Vorkasse per Banküberweisung

* Internationale Sepa Banküberweisung f. Händler innerhalb der Europäischen Union

* Internationale Banküberweisung für Privatkunden und Händler außerhalb der EU

* Vorkasse per Paypal – nur mit Paypalkonto möglich (ausgenommen Händler)

* Vorkasse per Paypal Geldanforderung über unsere Paypal Emailanschrift (für Privatkunden und Händler)

* Sepa-Firmenlastschriftverfahren (nur für Händler - ausgenommen sind Händler außerhalb Deutschlands (nur nach schriftlicher Vereinbarung und Zusendung eines Sepa-

Firmenlastschriftmandats , im Original an das Kreditinstitut des Käufers und ein Exemplar an den Verkäufer)

1.3 Bei Zahlung der Vorkasse per Banküberweisung (Zahlung einer Bestellung vor Warenlieferung) ist die Zahlung der Vorkasse zum Beginn der Herstellung der gekauften Waren fällig.

1.4 Ist Vorkasse vereinbart, ist die Zahlung sofort nach Vertragsabschluss fällig, spätestens 1 Kalenderwoche nach Zustellung einer Vorkasserechnung per Email. Vorkasserechnungen werden grundsätzlich als .pdf Datei versendet. Ausnahmen bedürfen der gesonderten Absprache und der schriftlichen Vereinbarung.

1.5 Bei Selbstabholung informiert der Verkäufer den Käufer zunächst per Email darüber, dass die von ihm bestellte Ware zur Abholung bereit steht. Nach Erhalt dieser Email kann der Käufer die Ware nach Absprache mit dem Verkäufer abholen. In diesem Fall werden keine Versandkosten berechnet.

1.6 Der Kunde ist zur Aufrechnung nur dann berechtigt, wenn die Gegenforderung unbestritten, rechtskräftig festgestellt oder von dem Verkäufer anerkannt ist.

1.7 Der Kunde kann ein Zurückbehaltungsrecht nur ausüben, soweit es sich um Forderungen aus demselben Vertragsverhältnis handelt.

1.8 Mindermengenzuschlag

Wir addieren national, zur Bestellsumme, einen Mindermengenzuschlag von 5 Euro (zzgl. 19% MwSt.), bei einem Netto-Bestellwert unter 15 Euro.

2. Liefer- und Versandbedingungen

2.1 Die Lieferung von Waren erfolgt regelmäßig auf dem Versandwege und an die vom Kunden angegebene Lieferanschrift. Bei der Abwicklung der Transaktion, ist die in der Kaufabwicklung des Verkäufers angegebene Lieferanschrift maßgeblich. Abweichend hiervon ist bei Auswahl der Zahlungsart PayPal die vom Kunden bei PayPal hinterlegte Lieferanschrift maßgeblich.

2.2 Ist eine Lieferung an den Kunden nicht möglich, sendet das beauftragte Transportunternehmen die Ware an den Verkäufer zurück, wobei der Kunde die Kosten für die erfolglose Anlieferung zu tragen hat. Dies gilt nicht, wenn der Kunde vorübergehend an der Annahme der angebotenen Leistung verhindert war, es sei denn, dass der Verkäufer ihm die Leistung eine angemessene Zeit vorher angekündigt hatte oder wenn der Kunde hierdurch sein Widerrufsrecht ausübt.

3. Lieferung

3.1 Je nach Umfang Ihrer Bestellung erfolgt der Versand per Versandservice unserer Wahl, in der Regel versicherter Versand per DHL.

3.2 Wir versenden standardmäßig nur nach Deutschland, in Länder der Europäischen Union, die im Online Shop freigegeben sind und in unserem Online Shop freigegebene Drittländer. Sollten Sie den Versand in ein anderes Land wünschen, dann schreiben Sie uns bitte eine Email (Email-Adresse) und nennen Sie uns bitte den Artikel mit der Menge und der Lieferadresse mit dem Land und der entsprechenden Postleitzahl. Wir werden Ihnen dann kurzfristig mitteilen, ob wir auch in das gewünschte Land versenden können und Ihnen ggf. die Versandkosten mitteilen, da wir die Versandmöglichkeit und die Kosten vorab bei unserem Versandpartner erfragen müssen. Ob der Versand in weitere Länder möglich ist, erfragen Sie bitte per Email: shop@ttekonklang.de

3.3

Inselzuschläge sind per Email zu erfragen: shop@ttekonklang.de

4. Versandkosten

Versandkosten sind abhängig vom Waren- und Verpackungsgewicht. Weiter unterscheiden sich Versandkosten nach Versandzonen, wie Versand innerhalb Deutschland und Lieferung in EU Länder. Versandkostenangaben finden sie während eines Bestellvorgangs bereits im Warenkorb und vor Abschluss ihrer zahlungspflichtigen Bestellung.

5 Lieferzeiten

5.1 Die Lieferzeit für Kundengruppen Gast- und Einzelkunde als Endverbraucher, ist im Konklang Shop beim jeweiligen Einzelprodukt deutlich sichtbar angegeben. An Samstagen, Sonn- und Feiertagen erfolgt keine Zustellung. Sollte ein Artikel innerhalb der angegebenen Lieferzeit nicht lieferbar sein und sich die Lieferzeit dadurch verlängern, wird auf der jeweiligen Produktseite gesondert darauf hingewiesen oder es erfolgt eine schriftliche Mitteilung durch den Verkäufer. Sind während einer Lieferzeitperiode Betriebsferien der TTE Konklang Manufaktur, so sind den Lieferzeiten die Dauer der Betriebsferien zu addieren.

5.2 Die Lieferzeit für Händler, ist im Konklang Shop beim jeweiligen Einzelprodukt deutlich sichtbar angegeben. Gesonderte Lieferzeiten sind schriftlich zu vereinbaren. Kann die vereinbarte Lieferzeit nicht eingehalten werden, so ist dem Verkäufer, als Hersteller der Produkte, eine Verlängerung der Lieferzeit von mindestens 4 Kalenderwochen zu gewähren. Sind während einer Lieferzeitperiode Betriebsferien der TTE Konklang Manufaktur, so sind den Lieferzeiten die Dauer der Betriebsferien zu addieren.

5.3 Die Versandlaufzeit in EU Länder außerhalb Deutschlands beträgt mindestens 2 oder bis zu 28 Tage (in Abhängigkeit von der Entfernung des Frachtweges). Die Versandlaufzeit in Länder außerhalb der EU beträgt ungefähr 14 Tage oder bis zu 6 Wochen (z.B. Standardversand in die Vereinigten Staaten von Amerika). Dies ist Abhängigkeit vom Versandweg, wie zum Beispiel Transport als Luftfracht oder Seefracht. Lieferungen in nahegelegene Länder außerhalb der EU, wie zum Beispiel in die Schweiz, haben eine Versandlaufzeit von ungefähr 8 Tagen. Für längere Versandlaufzeiten, die vom Versandserviceunternehmen verursacht sind, übernehmen wir keine Haftung.

6. Sonstiges:

6.1 Sollten einzelne dieser Bestimmungen gleich aus welchem Grund nicht zur Anwendung gelangen, so wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt.

6.2 Bestellerbedingungen, auch soweit sie mitgeteilt worden sind, gelten nur, wenn und soweit sie ausdrücklich vom Verkäufer schriftlich bestätigt worden sind.

6.3 Die Ausfuhr von Waren ist genehmigungspflichtig und unterliegt dem deutschen Außenhandelsrecht.

6.4 Die im Zusammenhang mit der Geschäftsbeziehung erhaltenen personenbezogenen Daten werden unter Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen bei dem Verkäufer verarbeitet.

6.5 Zusätzliche oder gesonderte Vorgaben oder Vereinbarungen, welche Händler betreffen, werden im Einzelfall und gesondert nach Absprache schriftlich mitgeteilt, bzw. vereinbart und verhandelt.

6.6 Bestellungen und somit Vertragsabschlüsse außerhalb unseres Online Shopsystems, sowohl in Schriftform als auch fernmündliche Bestellwünsche sind nicht möglich und bleiben unbearbeitet.

6.7 Während Betriebsferienzeiten des Konklang Shop, sind Bestellungen nicht möglich.

7. Zahlungsvereinbarung und TTE Konklang Produktepräsentation für Händler:

7.1 Zahlungsvereinbarung für Händler:

Die Zahlung einer Bestellung eines Händlers erfolgt per Vorkasse durch Banküberweisung oder per Sepa-Firmenlastschriftverfahren (nur nach Erhalt des jeweiligen Sepa-Firmenlastschriftmandates, als Originaldokument an das Kreditinstitut des Käufers und einer Ausfertigung an den Verkäufer). Die Vorkasserechnung wird erst erstellt und als PDF per Email versendet, wenn die Herstellung der bestellten Ware(n) beginnt. Nach Zahlungseingang wird die Ware, je nach Umfang der Bestellung, innerhalb von drei bis vierzehn Werktagen an den Käufer versendet.

7.2 TTE Konklang Produktepräsentation für Händler:

Voraussetzung eines gemeinsamen Vertriebes ist, dass TTE Konklang Produkte, sowohl in einem Katalog, in einem Ladengeschäft, als auch in einem Onlineshop, deutlich sichtbar als solche gekennzeichnet werden, um jegliche Fehlinterpretation für Endkunden auszuschließen.

8. Zollgebühren:

Zollgebühren sind grundsätzlich in zollpflichtigen Ländern zu entrichten. Die Zollgebühren hat ein Käufer zu zahlen. Artikelpreise beinhalten keine Zollgebühren. Anfallende Zollgebühren sind separat bei Paketzustellung und nur in zollpflichtigen Ländern zu zahlen.

9. Mehrwertsteuer:

Einzelpreise in unserem Online Shop für Privatkunden innerhalb der EU sind incl. 19% gesetzlicher Mehrwertsteuer. Lieferungen an Händler im Sinne einer innergemeinschaftlichen Lieferung innerhalb der EU sind umsatzsteuerfrei. Lieferungen in ein Drittland außerhalb der EU, sind umsatzsteuerfrei. Die jeweilige Mehrwertsteuer ist länderspezifisch in einem Drittland und nach den Vorgaben des jeweiligen Landes vom Kunden zu entrichten.

TTE Konklang® Michael Konrath, Zum Niederberg 40, D-54470 Lieser

Phone 0049(0)171 7341783

Fax 0049(0)6531 973692

Email: shop@ttekonklang.de